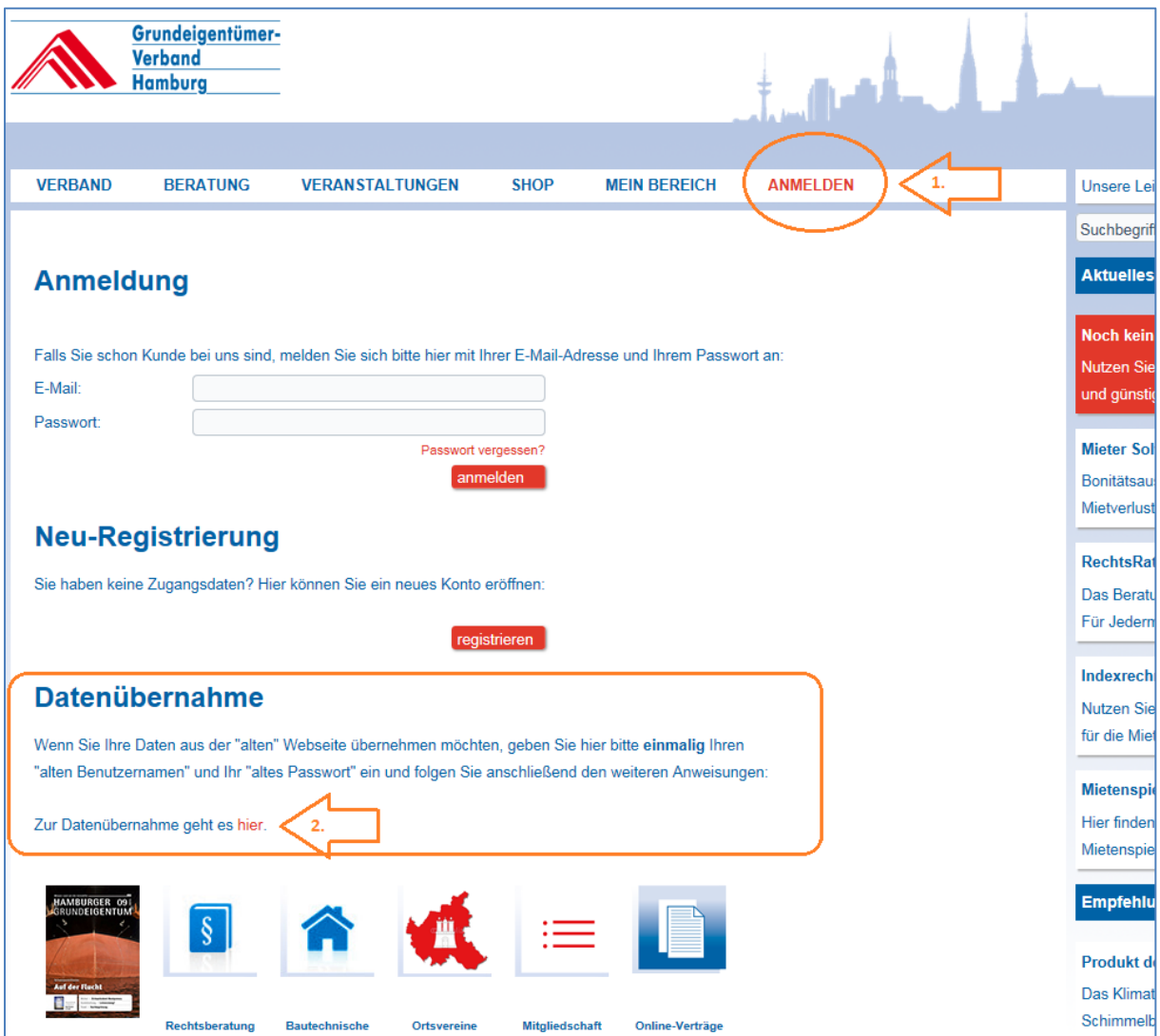


Datenübernahme

1. Die Datenübernahme kann ab dem 31.08.2015 **einmalig** gestartet werden:

Gehen Sie hierfür auf den Reiter „ANMELDEN“ (Pfeil 1.) und klicken Sie unten unter „Datenübernahme“ auf **hier** (Pfeil 2.):



The screenshot shows the website's navigation bar with the following menu items: VERBAND, BERATUNG, VERANSTALTUNGEN, SHOP, MEIN BEREICH, and ANMELDEN. The 'ANMELDEN' link is circled in orange, with an orange arrow labeled '1.' pointing to it from the right.

Below the navigation bar, the page is divided into three main sections:

- Anmeldung**: A section for existing users to log in. It includes a text prompt: "Falls Sie schon Kunde bei uns sind, melden Sie sich bitte hier mit Ihrer E-Mail-Adresse und Ihrem Passwort an:". Below this are input fields for "E-Mail:" and "Passwort:". A red link "Passwort vergessen?" is positioned below the password field. A red button labeled "anmelden" is at the bottom of this section.
- Neu-Registrierung**: A section for new users to register. It includes a text prompt: "Sie haben keine Zugangsdaten? Hier können Sie ein neues Konto eröffnen:". A red button labeled "registrieren" is at the bottom of this section.
- Datenübernahme**: A section for data transfer. It includes a text prompt: "Wenn Sie Ihre Daten aus der 'alten' Webseite übernehmen möchten, geben Sie hier bitte **einmalig** Ihren 'alten Benutzernamen' und Ihr 'altes Passwort' ein und folgen Sie anschließend den weiteren Anweisungen:". Below this is a red link "Zur Datenübernahme geht es hier." with an orange arrow labeled '2.' pointing to it from the left.

At the bottom of the page, there is a row of icons representing different services: Rechtsberatung, Bautechnische Beratung, Ortsvereine, Mitgliedschaft, and Online-Verträge.

On the right side of the page, there is a vertical sidebar with various links and sections, including "Unsere Lei...", "Suchbegriff...", "Aktuelles", "Noch kein Nutzen Sie und günsti...", "Mieter Sol Bonitätsau Mietverlust", "RechtsRat Das Beratu Für Jedem", "Indexrech Nutzen Sie für die Mief", "Mietenspi Hier finden Mietenspie", and "Empfehu Produkt d Das Klimat Schimmelb".

Geben Sie nun Ihren alten Benutzernamen und Ihr altes Passwort ein und klicken Sie auf den Button „anmelden“:

Nach Klick auf „anmelden“ gelangen Sie in die eigentliche Datenübernahme.

Hinweis für Kunden, die Unterbenutzer angelegt haben:

Datenübernahmen können Sie nur als sogenannte Hauptbenutzer durchführen, Unterbenutzer müssen Ihren Hauptbenutzer ansprechen.

Nach abgeschlossener Datenübernahme müssen alle Unterbenutzer vom Hauptbenutzer unter →Onlineverträge, →Benutzerrechte neu angelegt und mit den entsprechenden Rechten versehen werden.

2. Wählen Sie als Erstes, ob Sie Mitglied oder Nichtmitglied sind. Als Mitglied müssen Sie auch Ihre Mitgliedsnummer angeben.

Anschließend vergeben Sie Ihren **neuen Benutzernamen (dies muss eine gültige E-Mail-Adresse sein)** und Ihr **neues Passwort**. Folgen Sie dabei einfach den Anweisungen auf der Website.

Unter „**Sind Ihre Daten noch korrekt?**“ können Sie prüfen, ob Ihre Adress-Daten noch stimmen und diese gegebenenfalls korrigieren.

VERBAND	BERATUNG	VERANSTALTUNGEN	SHOP	MEIN BEREICH	ANMELDEN
-------------------------	--------------------------	---------------------------------	----------------------	-------------------------------------	--------------------------

[Adressdaten](#) [Zugangsdaten](#) [Bestellungen](#) [Onlineverträge](#) **"Hamburger Grundeigentum"**

Ihre Daten werden nun in den neuen Shop übernommen. Dafür müssen Sie neue Logindaten erzeugen:

Datenübernahme (Kontrolle)

Bitte wählen: Ich bin Mitglied
 Ich bin kein Mitglied

Mitgliedsnummer:

Benutzername: ✓
(E-Mail-Adresse)

Benutzername: ✓
(E-Mail-Adresse, Wiederholung)

Passwort: ✓

Passwort : ✓
(Wiederholung)

Sind Ihre Daten noch korrekt?

Anrede: ▼

Firma:


Adresszusatz:

Straße:


PLZ:

Ort:


Telefon:




Rechtsberatung




Bautechnische
Beratung



Ortsvereine



Mitgliedschaft



HAMBURGER O&B
GRUNDEIGENTUM
Denkmalstreife

3. Stimmt alles? Dann klicken Sie auf „Daten jetzt übernehmen“.

Der Vorgang der Datenübernahme kann, je nach Anzahl Ihrer abgeschlossenen Verträge, etwas dauern. Bitte warten Sie, bis Ihre Daten übernommen worden sind. Nach erfolgreicher Datenübernahme erscheint folgende Meldung:

„Es wurde Ihnen eine Mail zum Aktivieren des Accounts zugesendet.“

4. Gehen Sie in Ihr Mailprogramm und klicken Sie auf den zugesandten Link, um Ihren Account freizuschalten.

5. Anschließend können Sie sich unter „Anmeldung“ mit Ihren neuen Login-Daten anmelden (Pfeil 3.):

The screenshot shows the 'Mein Bereich' (My Area) page of a website. At the top, there is a navigation bar with links: VERBAND, BERATUNG, VERANSTALTUNGEN, SHOP, MEIN BEREICH, and ANMELDEN. Below this, there are sub-links: Adressdaten, Zugangsdaten, Bestellungen, Onlineverträge, and "Hamburger Grundeigentum". The main heading is 'Mein Bereich', followed by a sub-heading 'Anmeldung'. The login form includes fields for 'E-Mail:' (containing 'muster@grundeigentuemerverband.de') and 'Passwort:' (with masked characters). A red button labeled 'anmelden' is below the password field. A red arrow with the number '3.' points to the 'anmelden' button. Below the login form are sections for 'Neu-Registrierung' (with a 'registrieren' button) and 'Datenübernahme' (with 'Datenübernahme starten' button). The footer contains icons for a dollar sign, a house, a red map of Hamburg, a hamburger menu, and a book titled 'HAMBURGER 081 GRUNDEIGENTUM'.

Ihre Registrierung wird automatisch auf eine aktive Mitgliedschaft im Grundeigentümer-Verband Hamburg überprüft, da dies Vorteilspreise im Einkauf und weitere Sonderleistungen beinhaltet. Sollte Ihre Einstufung nicht korrekt erfolgen, bitten wir um einen kurzen Anruf, damit wir diese manuell korrigieren können.

Grundsätzlich gilt: Werden Sie nach einer Datenübernahme „gefragt“, ob Sie die vom System erkannte Adresse verwenden wollen oder Ihre neu eingegebene, wählen Sie als Mitglied immer die „vom System vorgeschlagene“ Adresse, damit Sie als Mitglied erkannt werden und alle Vorteile nutzen können. Allgemeine Adressänderungen können Sie uns nachträglich per Mail zusenden. Gehen Sie hierfür nach Anmeldung unter „Mein Bereich“ auf „Adressdaten“ und geben Sie Ihre neuen Adressdaten ein.

6. Nach erfolgreicher Anmeldung könnte Ihre Begrüßung so aussehen:

The screenshot shows the user interface of the Grundrentner-Verband Hamburg website. At the top left is the logo and name of the association. Below it is a navigation bar with tabs: VERBAND, BERATUNG, VERANSTALTUNGEN, SHOP, MEIN BEREICH, and ABMELDEN. The 'MEIN BEREICH' tab is active, showing the user's profile information: 'Hamburger Grundeigentum', 'Karl Mustermann oHG', and 'Nichtmitglied'. There are links for 'Adressdaten', 'Zugangsdaten', 'Bestellungen', 'Onlineverträge', and 'Hamburger Grundeigentum'. A search bar is located on the right side. Below the navigation bar, there are several service boxes: 'Aktuelles', 'Noch kein Mitglied?', 'Mieter Solvenz Check', and 'RechtsRat24'. An orange arrow points to the 'Onlineverträge' link in the main menu.

Wollen Sie nun Ihre Online-Verträge bearbeiten? Klicken Sie direkt auf den Untermenüpunkt „Onlineverträge“ oder auf **hier** (Pfeil 4.). Sie gelangen zur Onlinevertragsverwaltung:

The screenshot shows the 'Onlineverträge' management page on the Grundrentner-Verband Hamburg website. The page title is 'Verwalten Sie hier Ihre Onlineverträge'. The main content area contains the following text: 'Über die nebenstehende Leiste können Sie Ihre in unserem Shop erworbenen Onlineverträge bearbeiten und verwalten. Wenn Sie bisher noch keinen Vertrag haben, können Sie diesen hier kaufen. Einen neuen Vertrag erstellen Sie über „Noch freie Verträge“. Abgeschlossene Verträge können Sie in Ordnern gruppieren. Außerdem haben Sie über „Benutzerrechte“ die Möglichkeit, weitere Benutzer für Ihr Konto anzulegen und mit unterschiedlichen Rechten auszustatten. Allgemeine Hinweise zum Hamburger Mietvertrag für Wohnraum finden Sie hier: Erläuterungen zum Gebrauch des Formulars Hamburger Mietvertrag für Wohnraum. Anleitung zum Gebrauch der Onlineverträge'. Below this text is a blue box with the heading 'Widerrufsrecht beim Abschluss von Mietverträgen' and the following text: 'Seitdem im Juni 2014 das Gesetz zur Umsetzung der Verbraucherrechtrichtlinie in Kraft getreten ist, steht auch Mietern als Verbrauchern unter bestimmten Umständen ein Widerrufsrecht zu. Die Frist für einen Widerruf kann sich von 14 Tage auf 12 Monate und 14 Tage verlängern, sofern keine Widerrufsbelehrung erfolgt ist. Bitte prüfen Sie daher vor Abschluss eines neuen Mietvertrags, ob in Ihrem konkreten Fall eine solche Belehrung erforderlich ist. Als Mitglied nutzen Sie bei Unklarheiten auch gerne unsere Rechtsberatung. Hinweisblatt zur Widerrufsbelehrung. Muster Widerrufsbelehrung'. On the left side, there is a sidebar with a search bar and a list of navigation options: 'Suche', 'Neuer Ordner', 'Noch freie Verträge', 'Entwürfe', 'Benutzerrechte', 'Ohne Zuordnung', '2012', 'Alsterdorfer Straße', 'test06082015', and 'unteruser 1 ordner'. On the right side, there is a sidebar with a search bar and a list of services: 'Aktuelles', 'Noch kein Mitglied?', 'Mieter Solvenz Check', 'RechtsRat24', 'Indexrechner', 'Mietenspiegel', and 'Empfehlungen'.

Wir haben uns bemüht, die Änderungen in der Handhabung der Online-Mietverträge für Sie so gering wie möglich zu halten. Daher sehen Sie links die altbekannte Navigation. Klicken Sie z.B. auf „Noch freie Verträge“, um einen neuen Vertrag zu erstellen...

Bei weiteren Fragen erreichen sie uns telefonisch unter 040/30 96 72 0.